

## طلب و تنازل دخول متعدد

### MULTIPLE SESSION REQUEST & WAIVER

يرجى ملئ الحقول الضرورية أدناه و تقديم هذه المعلومات عن طريق البريد الإلكتروني إلى [arabicadmin@fxcm.com](mailto:arabicadmin@fxcm.com)، تتم عموماً معالجة الطلبات في حدود 2 أيام عمل من إستلامها. من أجل تجنب أي تأخير يرجى مراجعة المعلومات الخاصة بك بعناية قبل إرسالها. إف إكس سي إم و الشركات التابعة لها لا تتحمل أي مسؤولية عن الأخطاء أو المعلومات الخاطئة التي يقدمها صاحب الحساب.

Please complete the necessary fields below and submit this information via e-mail to [arabicadmin@fxcm.com](mailto:arabicadmin@fxcm.com). The request will generally be processed within 2 business days of receipt. In order to avoid any delays please review your information carefully before submittal. FXCM and its affiliates assume no responsibility for errors or inaccuracies made by the account holder.

يطلب صاحب(أصحاب) الحساب الموقع(ون) أسفله بموجب هذا الطلب خاصة "الدخول المتعدد" لحساب رقم \_\_\_\_\_ و يفهم أنهم ملزمون، طبقاً لإتفاقية التجارة للحرص على سرية إسم المستخدم و كلمة المرور. صاحب الحساب يفهم و يقبل أنه في حالة الكشف عن معلومات الدخول و كلمة السر سوف يكون هو المسؤول الوحيد عن كل الخسائر في هذا الحساب.

The undersigned account holder(s) ("Account Holder") hereby request(s) a "Multiple Session" login to account(s) # \_\_\_\_\_ and hereby understands that they are obligated, pursuant to the Client Agreement, to maintain the secrecy of their login and password. The Account Holder further understands and agrees that if they choose to disclose their login and password information they and only they will be held responsible for any losses incurred in the account.

إف إكس سي إم مخولة بمتابعة أي و كل التعليمات المقدمة بإسم هذا الحساب. رغم أنه لا يجوز لأحد تنفيذ معاملات نيابة عن صاحب الحساب، فإن صاحب الحساب وحده المسؤول عن ضمان ذلك.

FXCM is authorized to follow any and all instructions made on behalf of this account. Though no one may execute transactions on behalf of Account Holder, it is the sole responsibility of Account Holder to ensure this.

صاحب الحساب يوافق على أن أي نزاع ينشأ من خلال التداول في أي حساب ذات الصلة لهذا الإتفاق هو لصاحب الحساب لتسوية وليس إف إكس سي إم.

The Account Holder agrees that any dispute arising from trading in any account relevant to this agreement is for the Account Holder to settle and not FXCM.

صاحب الحساب يصادق و يؤكد أنه أي و كل المعاملات مع إف إكس سي إم حتي الآن و في المستقبل المطبقة من طرف صاحب الحساب المذكور سالفاً أو المستفيدين من الحساب نيابة عن أو فيما يتعلق بالحساب الخاص بصاحب الحساب لإتفاقية و طلب صاحب الحساب.

The Account Holder hereby ratifies and confirms any and all transactions with FXCM heretofore and hereafter made by the aforesaid Account Holder or beneficiaries of the account on behalf of or for the account of the Account Holder as agreed to and requested by the Account Holder.

نظراً لإرتفاع عامل الخطر الذي يكتنف التجارة في سوق العملات الأجنبية، فينبغي إستخدام أموال "المخاطرة" الحقيقية في مثل هذه المتاجرة. إذا لايمتلك صاحب الحساب رأسمال إضافي يمكن خسارته، فلا ينبغي المتاجرة في سوق النقد الأجنبي. صاحب الحساب يدرك أن إستخدام نظام للتجارة الإلكترونية لدخول تداولات، تعرض صاحب الحساب إلى المخاطر المرتبطة بإستخدام الحواسيب و نظم تغذية البيانات المعتمدة من طرف إف إكس سي إم. صاحب الحساب يقبل المخاطر التي تتضمن، لكن لا تقتصر على، تعطل الأجهزة، البرمجيات أو خطوط إتصال أو البرامج و/أو عدم دقة أنظمة التغذية مقدمة من طرف ثالث. لا يوجد هناك أي نظام تجاري "امن" ينصح به وكذلك ليس بمستطاع أي شخص ضمان جني الأرباح أو الحرية من الخسارة. في الواقع لا أحد يستطيع أن يضمن الحد من مدى الخسائر.

Because the risk factor associated with trading in the foreign exchange market is high, only genuine "risk" funds should be used in such trading. If Account Holder does not have the extra capital the Account Holder can afford to lose, Account Holder should not trade in the foreign exchange market. Account Holder understands that using an electronic trading system to generate trades, exposes Account Holder to risks associated with the use of computers and data feed systems relied on by FXCM. The Account Holder agrees to accept such risks, which may include, but are not limited to, failure of hardware, software or communication lines or systems and/or inaccurate external data feeds provided by third-party vendors. No "safe" trading system has ever been devised, and no one can guarantee profits or freedom from loss. In fact no one can even guarantee to limit the extent of losses.

هذا التنازل و الضمان مستمر، و يبقى ساري المفعول حتى يلغى من طرف صاحب الحساب عن طريق إشعار مكتوب موجه لإف إكس سي إم و يسلم لإف إكس سي إم في المكتب الذي يحتضن الحساب، هذا الإلغاء لا يخل بأي مسؤولية بأي شكل من الأشكال نتائج المعاملات التي تمت قبل الإلغاء. هذا التنازل و الضمان يؤول لصالح إف إكس سي إم و وكلاء إف إكس سي إم و وورثتهم و المتنازل لهم.

This waiver and indemnity is a continuing one and shall remain in full force and effect until revoked by the Account Holder by a written notice addressed to FXCM and delivered to FXCM at the office where the Account Holder's account is carried, but such revocation shall not affect any liability in any way resulting from transactions initiated prior to such revocation. This waiver and indemnity shall inure to the benefit of FXCM and that of FXCM's agents, successors and assigns.

يوافق صاحب الحساب انه أدرك و شهد ان له الموارد المالية لدخول هذه الإتفاقية و انه قد تم شرح كل الأهداف التجارية. يقر صاحب الحساب أنه قد تسلّم و قرأ و أدرك الوكالة و إشعار المخاطر المذكورة أعلاه.

The Account Holder agrees that they understand and certify that they have the financial resources to enter this Agreement and that all trading objectives have been explained. The Account Holder acknowledges having received, read and understood the foregoing Limited Power-of-Authority and Risk Disclosure.

يوافق صاحب الحساب بموجب هذا العقد على تعويض وبتعهد بإخلاء إف إكس سي إم، شركاؤها، موظفوها، وكلاؤها، خلفاؤها من أو ضد كل المسؤوليات، الخسائر، الأضرار، التكاليف و النفقات بما فيها أتعاب المحاماة الناجمة عنها.

The Account Holder hereby agrees to indemnify and hold FXCM, its affiliates, employees, agents, successors and assigns harmless from and against any and all liabilities, losses, damages, costs and expenses, including attorney's fees, arising therefrom.

|   |   |
|---|---|
| <b>Primary Account Holder Signature:</b> توقيع صاحب الحساب الأساسي<br><hr/> | <b>Joint Account Holder Signature</b> : توقيع الشريك في الحساب<br><hr/> |
| <b>Print Account Holder Name</b> : إسم صاحب الحساب<br><hr/>                 | <b>Print Account Holder Name</b> : إسم صاحب الحساب<br><hr/>             |
| <b>Today's Date</b> : التاريخ اليوم : M M / D D / Y Y Y Y                   | <b>Today's Date</b> : التاريخ اليوم : M M / D D / Y Y Y Y               |

النسخة العربية للوثائق الخاصة بحسابك مع أف إكس سي إم غير ملزمة قانونياً و هي متوفرة كمساعدة فقط. في حال وجود نزاع النسخة المعتمدة هي آخر نسخة انجليزية.

\*The Arabic language translation of your FXCM account documentation is a legally NON-BINDING translation provided for your convenience only. In the event a dispute may arise, only the most updated English version will govern.